

**Завітайте на ярмарок!**  
14 грудня, у суботу, з 8.00 до 15.00 на Торговій площа відбудеться сільсько-  
господарський та промисловий ярмарок, де буде представлена в широкому  
асортименті продукція місцевих виробників та Білоцерківського району.  
Продукція реалізовуватиметься за цінами виробника.

Виконавчий комітет міської ради



Білоцерківська міськрайонна газета

# Громадська думка

Виходить з 30 серпня 1990 р. № 99–100 (13800-13801), 13 ГРУДНЯ 2019 р. Роздрібна ціна 2 грн. 75 коп.

14 грудня – День вшанування учасників ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС

## Жінога доля, обпалена Чорнобилем



Цієї суботи до меморіального знака «Чорнобильський дзвін», як і завше 14 грудня, обов’язково зійдуться білоцерківці. Згуртується в спільній молитві, вшанують подвиг, згадають самопожертву й висловлять вдячність за мужність і відвагу учасникам ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС. I хоча цей пам’ятний день заведено називати святом на загадку про завершення 14 грудня 1986 р. будівництва саркофага над 4-м зруйнованим енергоблоком ЧАЕС, гіркий полин спогадів про найбільшу в історії людства техногенну катастрофу та долі ліквідаторів, обпалених пеклом Чорнобиля, ні на мить не полишаємо жодного з нас.

### ● В Чорнобильському пеклі

Одразу після вибуху ядерного реактора Алевтину, як і всіх інших сандружинниць, о 5-й ранку викликали на плац перед шинним заводом і повідомили, що, згідно з наказом № 377, вони мають бути направлені на ліквідацію аварії. Багато хто з її колежанок, працівниць заводу ГТВ, тоді відмовились, вигадуючи бознякі причин, аби лише відкараскатися від громадянського обов’язку й не ризикувати своїм життям. Але Алла була не здатно поступитися своїми принципами: жити по совісті, не втрачати власної гідності за жодних обставин, надавати посильну допомогу тим, хто її потребує. Тому без вагань пішла отримувати протигаз, прорезинений одяг і чоботи, аби в складі сандружини зведеного мобільного загону спецзахисту Київської області вирушити до палаючої ЧАЕС. Двійко своїх маленьких дітей залишила на бабусю.

Аллоччин загін, що складався з 22 сандружинниць і водія, разом з усіма іншими 200 білоцерківцями, які приїхали як ліквідатори, розмістили на відкритому всім вітрам майдані поблизу с. Русаки за 17 км від Чорнобиля. I хоча спати в благеньких наметах було дуже холодно, а санітарних умов, аби хоч якось змити радіоактивний пил, навіть не передбачалося, виснажлива багатогодинна праця втомлювала настільки, що сил перейматися побутовими умовами в цих людей не було. Сандружинниці ретельно мили дезактивуючими засобами пожежні машини й вантажівки. Виконувати цю тяжку роботу в протигазах і гумових рукавичках було дуже незручно, тому всі працювали голіруч і з відкритими обличчями, чорніючи від втоми й шкідливої засмаги. А ще доводилося їздити селами Чорнобильщини, вмовляти людей залишати свої домівки й речі, виїжджати в безпечне місце. Обіцяли їм короткочасну евакуацію. I самі в це вірили. Бо ж наслідків ліха тоді ще не розуміли й навіть не згадувалися, що їхні власні організми, як маленькі атомні станції, з часом почнуть продукувати заражені радіацією клітини і додаватимуть ними все нових і нових хвороб.

Повернулися до Білої Церкви через 10 діб. Залишили в заводському бомбосховищі свій робочий одяг, а в тому, що був під ним, – їхали до рідних домівок. Наступного дня в свою зміну прийшли на завод і приступили до праці.

### ● На захисті постраждалих

Як усі скромні, виховані й порядні люди, Алла Воложенінова ніколи не вважала себе видатною чи героїчною людиною, а те, що рятувала людство від наслідків ядерного вибуху практично голими руками, сприймала як безумовний обов’язок, який треба було виконати. I хоча, як і в багатьох ліквідаторів, у неї діагностували хвороби



## Дорогі наші читачі!

Триває передплата  
на газету  
„ГРОМАДСЬКА  
ДУМКА” на 2020 рік



### ВАРТІСТЬ НА 1 МІСЯЦЬ:

13,80 грн – індекс 35027

11,80 грн – індекс 22139 (пільговий)

### НА 3 МІСЯЦІ:

41,40 грн – індекс 35 027

35,40 грн – індекс 22139 (пільговий)

### НА 6 МІСЯЦІВ:

82,80 грн – індекс 35027

70,80 грн – індекс 22139 (пільговий)

### НА 12 МІСЯЦІВ:

165,60 грн – індекс 35027

141,60 грн – індекс 22139 (пільговий)

УВАГА! У вартість передплати не входять поштові витрати.

Залишайтесь нашими однодумцями!

кровотворної системи з наданням інвалідності II групи, не вимагала до себе ні особливого ставлення, ні соціальних пільг, ні путівок у санаторії. Її завжди здавалося, що гірше – то завжди іншим, їм потрібніше, їм треба допомогти. Тому дуже болісно й важко переносила образи й дорікання нетямущих – тих, хто не розумів, що влада фактично принесла в жертву трагедії на ЧАЕС тисячі ліквідаторів, які залишилися на одинці з важкими захворюваннями через вбивче радіаційне опромінення.

Черговий раз почувши такі просторікування, мовляв, «справжні чернобильці» давно померли, а їхні вдови нікого не захищали, тож пільг не заслуговують, Алла дійшла висновку, що всім постраждалим треба тристатися разом, допомагати один одному й відстоювати спільні інтереси. Тому з 1995 року вона почала працювати на громадських засадах заступником голови ГО «Інваліди Чорнобиля – Біла Церква», а в 2007 р. ввійшла до складу більш чисельної ГО «Інваліди-ветерани Чорнобиля 86» теж як заступник голови об’єднання. I не було в тих організаціях жодної людини, якої б Аллочки не огорнула своєю увагою і турботою. Допомагала всім і кожному – з оформленням усіляких організаційних документів, довідок для отримання інвалідності, санаторних путівок, направлень в лікарні, збором коштів на операції, сама складала Статут організації. I хоча почувалася зле, хвороб більшало, – ніколи не жалілася й не падала духом. Натомість – влаштовувала «чорнобильцям» святкові масові заходи й розважальні зустрічі, особисто відвідувала в лікарнях післяоператійних хворих, та й власну родину, де її кликали «сонечком», зажди зігрівала свою любов’ю й турботливим теплом. Власне, сім’ю Алевтини насправді були не лише родичі та найдорожчий її серцю скарб – внучок Максимко, а й колишні колеги по роботі та всі-всі, ким вона опікувалася на громадських засадах. Тож навіть сімейні свята Аллочки ніколи не відмічалися у вузькому колі, а збирала широке товариство друзів і знайомих.

На жаль, 26 квітня 2018 року Алла вперше за багато років не прийшла до пам’ятного знака на мітинг-реквієм. Чорнобиль знесли вінку, наздогнав інсультом. Відтоді в її домівці телефон не змовкав. Ніхто з тієї слухавки не почув ні стогону, ні зойку, ні скарги – Аллочки собі не зрадила й навіть прикута до ліжка залишалася громадською активісткою. Лише інколи, лише найближчим подругам жалілася: «Худну стрімко». За кілька днів перед своїм відходом на 69-му році життя через невиліковне онкозахворювання поділилася зі своїми соратниками заповітною мрією: «Хотілося б видати «Книгу пам’яті» про наш білоцерківський загін, який рятував країну і світ від радіаційного забруднення».

Отак – до останнього подиху – Алла Воложенінова спершу думала не про себе, а турбувалася й старалася допомогти всім, кого знала. Не чекаючи ні візначення, ні подяки, просто за покликом свого великого серця й красivoї душі. Не здогадуючись, що за рік по смерті прийдуть до редакції газети її колеги по ГО і зі слізами на очах та з великом душевним піднесенням розповідатимуть про свою Аллочки та її добре вчинки, про гіркоту втрати цієї прекрасної, шляхетної людини. Бо ж необхідно, аби всі білоцерківці дізналися про жінку, яка несла в собі Добро і слугувала прикладом для тих, хто просто хаотично блукає замкненим колом «дім-робота-дім», нудиться своїм існуванням та нарікає на долю. Світла її пам’ять!

Олена Литвинова

З великим сумом і скрбotoю ми загадуватимемо тих «чорнобильців», справжніх героїв, кого вже не стало, чие життя, зруйноване радіаційним опроміненням, згасло. I стискатиметься від невимовного жалю серце, що цьогоріч уже не буде поруч з нами **АЛЕВТИНИ ВОЛОЖЕНІНОВОЇ**, ліквідатора I категорії, великої берегині, заступниці, помічниці й розрадниці сотень наших земляків, хто поклав своє життя і здоров’я на вівтар боротьби з невидимим ворогом – радіацією, а також їхніх обездолених вдів і сиріт. За Божою волею, рік тому саме цієї символічної дати, 14 грудня, закінчилася її земна дорога, і душа полинула у небесні засвіти, до Царства Світла і Любові, де немає того, чим ця жінка так переймалася за життя: немічних і тих, що плачуть, їхнього болю, страждань і хвороб.

### ● Наша Аллочка

Навряд чи ця проста, делікатна та приязна в спілкуванні, весела й товариська людина, яку всі, хто її знав, завжди називали з винятковою ніжністю – наша Аллочка, замолоду могла собі уявити, який непростий шлях та важкі випробування готове їй доля. Маєтися, коли в 1972 році переїхала до Білої Церкви з уральського міста Свердловськ, будувала зовсім інші, звичайні плани на щасливе й спокійне життя: влаштуватися на добру роботу, звити затишне сімейне гніздечко, плекати своїх улюбленіх донечок Наталю й Світланку та діждатися внуків. Тим паче, їй все вдавалося: дітки зростали в здоров’ї та материнські любові, родинне подвір’я було квітковим розмаїттям, бо ж Алевтині завжди подобалося власноруч створювати красу і затишок для своїх рідних. I з роботою теж складалося вдало: влаштувалася на завод ГТВ працювати по здобутій у технікумі відповідній спеціальності. Та й кар’єрний ріст не забарився: енергійну, беручку до роботи та завжди врівноважену й усміхнену Аллочку поважали й цінували в колективі, тож призначили майстром, а згодом – і начальником зміни. Громадські навантаження теж ця жінка не вважала обтяжливими й завше знаходила сили і час для навчань і тренувань у складі міської санітарної дружини ЦО. Аллочка вміла радіти кожному дню й жити в гармонії зі світом: вранці – була щаслива бігти до роботи, ввечері – так само радісно повернутися до сім’ї. Аж поки безодній Чорнобильської трагедії назавжди не поділила її життя на «до» і «після».

Ліквідатори

## Пробація – крок до змін

**новному, ставляться негативно. Проте міжнародний досвід свідчить, що все може бути якраз і навпаки. Навіть більше – таким громадянам за кордоном усіляко допомагають соціалізуватися.**



▲ Зазначимо, що пробація – це проєвропейська форма роботи з правопорушниками без їхньої ізоляції від суспільства. Вона поєднує контроль за виконанням покарань без позбавлення волі та підтримку змін у житті того, хто сків злочин.

▲ Фахівці стверджують, що переваги цієї практики очевидні як для правопорушників, так і для суспільства. Перші, наприклад, мають можливість зберігати сімейні стосунки, роботу, позбуваються шкідливих звичок, прокримінального мислення тощо. Суспільство настімін почувається у більшій безпеці. Має вигоду в результаті успішного впровадження пробації й держава – зменшуються витрати на утримання засуджених у місцях позбавлення волі, знижується злочинність, правопорушники не вчиняють повторно злочини та ін.

▲ В Україні також почали розвивати практику пробації – загалом у нашій державі функціонують близько 600 відповідних офісів. Зав-

дяки роботі з особами, які перебувають у конфлікті з законом, приблизно 98% з них утрималися від нових злочинів.

▲ Міжнародним досвідом скористалися і в Білій Церкві – минулого тижня у нашему місті по вул. Шолом Алейхема, 27, було офіційно відкрито унікальний для України модельний офіс пробації. Його створили за сприянням проектів міжнародної технічної допомоги «Підтримка судової реформи в Україні» через повномасштабне впровадження пробації в Україні» NORLAU Проект Пробації та «Експертна підтримка врядування та економічного розвитку» (EDGE).

▲ В заході взяли участь заступник міністра юстиції України В. Василик, директор Державної установи «Центр пробації» О. Янчук, начальник Білоцерківського міськрайонного відділу філії Державної установи «Центр пробації» у Києві та Київській області О. Якименко, міжнародні партнери, які сприяли відкриттю закладу, – Посол Норвегії

**до осіб, які вчинили правопорушення, у нашому суспільстві, в основному, ставляться негативно. Проте міжнародний досвід свідчить, що все може бути якраз і навпаки. Навіть більше – таким громадянам за кордоном усіляко допомагають соціалізуватися.**

Уле Т. Хорпестад, керівник проекту NORLAU Проекту Пробації В. Гілл, а також міський голова Г. Дикий, керівництво й персонал Центру пробації та інші.

▲ Після перерізання символічної стрічки всі присутні мали можливість оглянути відремонтоване приміщення.

▲ Отож, Біла Церква стала другим містом в Україні (після Харкова), де відкрито такий офіс. І водночас осередком міжнародного досвіду, в якому реалізуються провідні методики та програми.

▲ В закладі працюють 27 фахівців, які своїми послугами охоплюють майже всі категорії правопорушників (до речі, на обліку тут перебувають майже 500 осіб). В офісі облаштовано спеціальні приміщення (наприклад, для проведення індивідуальної та групової роботи з клієнтами пробації), забезпечені необхідну матеріально-технічну базу тощо. Одна з переваг офісу – й зручна локація, сюди можна дістатися з різних районів міста.

▲ Геннадій Дикий подякував міжнародним партнерам за співпрацю. Адже цей проект дуже важливий для Білої Церкви. Завдяки йому людей, які відбули покарання, адаптуватимуть до життя в суспільстві. Відтак зменшуватимуться випадки правопорушень, а це, в свою чергу, гарантуватиме безпеку мешканцям міста.

**Юлія Штонда**

## Щоб місто не зупинилося

**Вітаючи команду посадовців з нагоди Дня місцевого самоврядування, що відзначається 7 грудня, міський голова Геннадій Дикий наголосив, що життєдіяльність Білої Церкви, вирішення питань її соціально-економічного та культурного розвитку забезпечує злагоджені, щоденна кропітка праця всіх працівників структурних підрозділів виконавчої влади, розповідає офіційний сайт міської ради.**

«В умовах децентралізації саме місцеве самоврядування має відігравати найбільшу роль у розбудові нашої держави. І дуже хотілося б, попри повноваження, які покладаються на нас, мати й можливості, аби розбудовувати нашу громаду. Щодня до міської влади надходять тисячі й тисячі звернень, і відповіддю на більшість із них є кваліфікована допомога.

Достатньо на день-два зупинити роботу органів місцевого самоврядування, і місто зупиниться. Тож саме ви забезпечуйте його життєдіяльність у всіх напрямках. Бажаю добра і злагоди кожній вашій родині, повертачися додому з гарним настроєм, отримувати задоволення від роботи, а від людей – вдячність», – побажав колегам Геннадій Дикий.

Привітав також присутніх народний депутат України VIII скликання Хвича Мепарішвілі.

За сумлінну працю, високий професіоналізм, відповідальність за доручену справу та з нагоди Дня місцевого самоврядування нагородами Білоцерківської міської ради і виконавчого комітету було відзначено ряд посадових осіб.

Почесні грамоти Київської обласної ради отримали депутат міської ради Андрій Король, начальник відділу інформаційних ресурсів та зв'язків з громадськістю Олег Турій і начальник відділу економіки, бухгалтерського обліку та звітності управління охорони здоров'я Оксана Двірник.

Подяками Київської обласної ради відзначенні завідувачка сектора у справах ветеранів війни відділу соціального забезпечення управління соціального захисту населення Віта Яковець та адміністраторка адміністративного відділу управління адміністративних послуг Ольга Зеркалова.

Нагрудним знаком «За заслуги перед містом» нагороджено Інну Новогребельську – заступницю міського голови.

Під час заходу традиційно було вруче-



но і премію Білоцерківської міської ради за внесок молоді у розвиток місцевого самоврядування цьогорічному її лауреатові. Нині ним стала Яна Ковтуненко (на фото), член правління громадської організації «Ми – особливі», яка об'єднує батьків, що виховують дітей з інвалідністю. За її участі та керівництва були реалізовані кілька дуже важливих тематичних проектів: «Розповсюдження інформації про розлади аутичного спектра та синдром Дауна. Міфи та правда», «Підготовка педагогів до роботи з дітьми з особливими освітніми потребами в умовах інклюзивного середовища», «Інклюзивний позашкільний простір на базі клубу за місцем проживання «Прометей», «Творимо разом», «Разом до успіху», «Літнє дозвілля для дітей з особливими потребами».

Мистецьким подарунком для місцевих посадовців став концерт акторів Київського академічного обласного музично-драматичного театру ім. П.К. Сакаганського.

## Битва за Україну

**Про нинішню війну вже знято не один художній і документальний фільм, вже написано багато книжок, не кажучи про численні публіцистичні та аналітичні тексти. Й це правильно – ми прагнемо осмислити важкий досвід сучасної, найновішої, історії, яку українці пишуть буквально власною кров'ю.**



● Напередодні професійного свята наших захисників білоцерківці мали змогу переглянути виставу на цю надзвичайно болючу тему. Але не класичну, а інтерактивну – «Шлях солдата». Від традиційної вона відрізняється тим, що придумали сценарій, здійснили постановку та грали ролі в ній не дипломовані театральні діячі, а безпосередні учасники російсько-української війни. І коли ось тут, на сцені «білоцерківмазівського» Будинку культури, серед примітивних імпровізованих декорацій, падає вражений вороюю кулею боєць і лежить непорушно, ти не можеш, зовсім не можеш стримувати сліз. Бо ця театральна умовність у житті цього конкретного бійця цілком могла бути і не умовністю зовсім. Там, звідки повернулися солдати-актори, несподівана смерть є буденною реальністю...

● А розпочалося дійство з невеличкого вступного слова тих, хто був причетний до події. Аматорський колектив «Світові» відрекомендував понад п'ятисотам глядачам директор міської Агенції стратегічного розвитку, за сприяння якої до Білої Церкви приїхала вистава, Володимир Бабенко. У свою чергу, йому подякувала і за запрошення, й за патріотичну життєву позицію (нагадаємо – В. Бабенко воював на Сході в складі батальйону «Донбас») очільниця самодіяльної трупи, військова психологія, старший лейтенант ЗСУ, кримчанка, яка залишила анексованій півострові разом зі своєю військовою частиною, Оксана Мазур. Загалом серед акторів були вихідці і з Криму, і з окупованої

Горлівки, з Маріуполя, Ірпеня, Бучі... Така собі міні-картина того, як українці єднає любов до Батьківщини і величезне прагнення її зберегти.

● А потім у цілковитій тиші зал, де переважала молодь, дивився кадри з неспростовними доказами анексії Криму, які з болем у голосі коментувала пані Оксана. Ловив кожне слово герів сценки, дія якої розгортається у бліндажі на передовій, та співпереживав її учасникам. Завмирав у скріботі за полеглими, коли жінки у чорних сукнях та зі свічками у руках під звуки «Плінє кача» раптом перетворилися на символ України, яка оплакує своїх синів і дочек. І боляче усвідомлював, як страждають бійці, повернувшись із фронту живими, проте з травмованими душами...

● Перед нами постала війна, якою ми її не знали. У формі не пригладжений, не відполірований глядач отримує цілу енциклопедію життя: про те, хто справжні герої України, про мову як зброю, про значення волонтерів у війні і нашої спільноти небайдужості до подій та людей. Тому ця й не досконала, і не професійна, але зіграна серцем кожного її учасника вистава є такою цінною, такою неповторною. Щиро дякуємо авторському колективу за те, що продовжує битву за Україну й на мирних територіях. Щиро дякуємо Агенції стратегічного розвитку за власний внесок у цю справу.

**Валентина Храбуст**

## «Батальйон небайдужих»

**Біла Церква урочисто відзначила Міжнародний день волонтера, заснований 1985 року за ініціативи Генеральної асамблей ООН. В Україні ж це свято недарма передує Дню Збройних сил, що відзначається 6 грудня. Адже волонтерський рух у нашій країні став потужним явищем, починаючи з Революції Гідності та війни на Сході України.**

Звертаючись до присутніх із привітанням, міський голова Геннадій Дикий назвав украйнський волонтерський рух унікальним: «Адже таких патріотів, які готові добровільно витратити свій час, сили, здоров'я, кошти, немає більше ніде. Навіть листами та малюнками відіймали бойових дух наших воїнів у складні часи. Вони розуміли, що їх не забули і на них чекають вдома. Ви справжній приклад доброти, людяності й безкорисливості. Тому бажаю вам здоров'я та наполегливості!».

Під час заходу ряд волонтерів було нагороджено відзнаками різного рівня: відзнаками Міністерства оборони України – медалями «За сприяння Збройним силам України» за значний особистий внесок в організацію та надання всебічної допомоги особовому складу військових частин та підрозділів Збройних сил України, активну волон-

терську діяльність та з нагоди Міжнародного дня волонтера; знаками народної пошані громадських діячів (відзнака «Служіння Богу та Україні», медаль «За гідність та патріотизм», орден «Рицарський хрест») командира військової частини А 2196 за безкорисно надану підрозділам Збройних сил України допомогу під час здійснення заходів із забезпечення національної безпеки і оборони, відсічі і стримування збройної агресії Російської Федерації в Донецькій та Луганській областях, забезпечення їхнього здійснення та з нагоди відзначення Міжнародного дня добровольців в ім'я економічного та соціального розвитку; подяками т.в.о. командира 72 ОМБр ім. Чорних Запорожців за надану допомогу, моральну підтримку, високе почуття патріотизму, а також з нагоди святкування Міжнародного дня волонтера.



У свою чергу волонтери передали подяку начальнику управління освіти та науки Білоцерківської міської ради Юрію Петрику (на фото) від в. о. голови Дарницької районної в місті Києві державної адміністрації Ярослава Лагути за активну громадянську позицію та особистий внесок у розвиток волонтерського руху. Також його було нагороджено орденом «Рицарський хрест», повідомляє офіційний сайт міської ради.

**ЮРІЙ МОСКАЛЕНКО** – один із тих земляків, для яких ось уже шість років одним із найголовніших сенсів життя стала допомога українському війську.

Як представник відомої Білоцерківської волонтерської групи, людина патріотична, принципова, самовіддана напередодні Міжнародного дня волонтера він отримав чи не найпochеснішу з нинішніх нагород – орден «Народний герой України». Щиро вітаємо пана Юрія з почесною відзнакою. Дякуємо йому та кожному волонтеру за високе розуміння громадянськ

## В ім'я добра і милосердя

З нагоди міжнародного дня волонтера в бібліотеці-філії №4 для семикласників БНВК ЗОШ №13 відбулася година толерантності «В ім'я добра і милосердя». На захід були запрошені волонтери міської організації Товариства Червоного Хреста України.

Волонтерка Ніка Болобан розповіла про цілі та напрямки роботи благоініціативної організації та надала інформацію про те, як і коли можна стати волонтером. Діти взяли участь у вікторині «Діяльність Червоного Хреста», а також у рухливих іграх та практичних заняттях на розвиток самооцінки і впевненості у собі, які запропонували



учням волонтери Діана Шкулій та Діма Джуган.

Діти подякували гостям із Червоного Хреста за цікаво та корисно проведений час, а завідуюча

філією Світлана Линник привітала волонтерів зі святом та висловила побажання щодо подальшої плідної співпраці.

**Олена Буяненко**

## Чікаво! Яскраво! Святково!

**Саме так можна сказати про програму світових мюзиклів «Бродвей-шоу». Вона стала артистичною візитівкою відкриття Нового театру мюзиклу, комедії, драми, який очолює директор-художній керівник Богдан Пущак.**

◆ Увечері 30 листопада зала Будинку культури «БілоцерківМАЗ» була переповнена на глядачами, які прийшли сюди в очікуванні прем'єри.

◆ Атмосферу святковості створював незвичайний фон на сцені, який, завдяки освітленню, постійно змінювався в гамі кольорів, хвилястості ліній, спіралей і геометричних фігур, залежно від характеру музики. Актори в оригінальних костюмах оживляли танці, створюючи комічні й ліричні сценки своєю хореографічною майстерністю. У виконанні вокalistів зі сцени лунали знайомі мелодії з англійських і американських мюзиклів. Не порушуючи загального стилю, в них природно вливалися відомі мотиви французьких композиторів із «Шербурських парасольок», «Нотр-Дам де Пари», «Привиду операї». Солісти не наслідували відомих виконавців, а дарували глядачам свою особистість і натхненну трактовку кожного твору. Їхні чисті та глибокі голоси в поєднанні з безпосередністю і щирістю нікого не могли залишити байдужими. Тому гарячі оплески, вигуки «Біс!» і «Браво!» стали заслуженою нагородою від глядачів.

◆ Поряд зі мною сиділа молода жінка. Вона зауважила: «Мабуть, співають під «фанеру». Хотіла їй заперечити, але в соліста, який саме виконував уривок з «Привиду операї», раптом відімкнувся мікрофон. Той не розгубився і продовжував співати. Голос лунає надто гучно, але його було чути навіть в останніх рядах.

◆ Г в залі, де переважала молодь,



замість улюблених, сміху і вереску, запанувала повна тиша, в якій лунає лише голос виконавця. Без мікрофона. А після закінчення вся зала вибухнула громом оплесків. І моя сусідка підхопилася з місця, щоби всі почули її «Браво!» серед інших вигуків.

◆ Богдан Пущак привітав глядачів з відкриттям Нового театру та подякував тим меценатам, які небайдужі до культурного життя нашого міста. Серед них був і депутат Київської обласної ради від ВО «Свобода» В'ячеслав Хмельницький. Таким чином він на ділі довів, що насправді вболіває не лише за розвиток мистецтва, а й за культурне виховання молоді. Адже там, де є мистецтво, немає місця для байдужості й агресії.

◆ Якщо ви самі захочете переконатися у високому професіоналізмі акторів Нового театру, в тому підйомі енергії й насиченості емоцій, які він дарує, то поспішайте їх отримати.

◆ Новий театр чекає нових глядачів.

**Тайна Братченко**



## Грип – небезпечний для всіх

**Епідемічна ситуація в Білоцерківському районі характеризується підвищением захворюваності на гострі респіраторні вірусні інфекції. З початку епідемічного сезону захворіли 1455 осіб, в т. ч. діти – 1004 (69,0%). За аналогічний період минулого року зареєстровано 856 хворих (в т. ч. 769 дітей (89,8%).**

рівень та поширеність захворювання впливає і сезонний чинник – холодний період року, пов'язаний з вітамінним дефіцитом, переохолодженням, скученістю в приміщеннях, швидкішим і масовим переміщенням населення.

Грип вражає всі вікові групи, однак у дітей перших років життя та людей старшого віку перебіг хвороби більш важкий. Джерелом збудника інфекції є хвора людина. Від початку інфікування до перших проявів хвороби проходить 1–7 днів (здебільшого 2–3).

Симптоми грипу виникають раптово з підвищенням температури тіла, яка триває мінімум 5 днів, з'являються ліхоманка, головний біль, загальна слабкість, ломота у м'язах і суглобах, кашель. За появи таких ознак хвороби слід залиша-

тися вдома – це сприяєти мінімальному інфікування великої кількості осіб.

Уникнути зараження грипом навіть під час епідемії можна, якщо дотримуватися кількох простих правил: уникати скученості людей, за необхідності користуватися одноразовими масками, регулярно провітрювати приміщення й робити вологе прибирання, повноцінно харчуватися, висиплятися, уникати перетоми, тримати руки в чистоті. А найефективнішим засобом захисту організму від вірусів грипу є щорічна вакцинація. Найкращий час для її проведення – напередодні грипозного сезону (у вересні). Якщо такої можливості не було, то вакцинуватися можна і впродовж усього сезону. Дотримуйтесь цих порад і будьте здорові!

**В.І. Калініна,**

лікар-епідеміолог

## З Днем народження!

**Сердечно вітаємо активістів міської організації ветеранів, які своїй дні народження святкують у грудні:**  
Н.А. Бабенко, С.Г. Бондар, В.Д. Булдакова, О.М. Даніловський, А.О. Глазирін, В.В. Іванютенко, О.С. Іваницький, Г.К. Кондратова, Т.В. Ларіна, Г.І. Олініченко, К.В. Чулюкіна, О.І. Новікова, Л.Д. Шоколо, Р.М. Сечин.



Хай доля дарує довгого віку,  
Здоров'я і радості маті близько.  
Сонечка теплого, друзів у хаті,  
А суму й печалі ніколи не знати.

**З повагою – В.Д. Волощенко, голова міської ради ОВУ**

## Творчість не знає обмежень

**Для будь-якої людини життєво важливою є її реалізація у великому розмаїтому світі. Реалізація ж творча, розкриття художніх, вокальних, поетичних та інших талантів – як особлива сторінка в особистісній біографії. Та, що наповнює існування теплом, світлом, барвами, є це особливо цінне для людей, які щодня долають долю... Подія, яку нещодавно зініціювало й провело в Білій Церкві міське товариство інвалідів «Фенікс» (голова – Ніна Карпович) за підтримки управління соціального захисту населення та відділу культури й туризму, стала яскравим тому підтвердженням.**



вирізнявся ширістю й талантом.

У рамках фестивалю в холі приміщення Київського академічного обласного музично-драматичного театру імені П.К. Саксаганського, де відбувалося дійство, та-

**Очільниця товариства «Фенікс» Ніна Петрівна Карпович від імені правління організації від усієї душі дякує за надання допомоги та сприяння у проведенні фестивалю колективу театру на чолі з В.В. Усковим, працівникам відділу культури і туризму та його керівниці Ю.І. Ковалській, заступниці міського голови І.В. Новогребельській, начальниці управління соціального захисту населення Т.О. Велігорській, начальників управління освіти і науки Ю.Ф. Петрику, керівникам школ № 5, № 15, № 19, № 20, школи мистецтв № 4, дирекції дитячого будинку-інтернату, очільникам УТОС та УТОГ, дирекціям та колективам реабілітаційного центру «Шанс» і Територіального центру.**

**Низько кланяється Н.П. Карпович за надання фінансової допомоги на придбання подарунків для кожного участника фестивалю депутатам І.В. Гейлу, М.В. Дащевичу, О.М. Руссу, підприємцям В.А. Маршалку та О.М. Онопрієнко, Благодійному фонду К.О. Єфименка та його директорів О.Д. Ткач, В.Г. Бараннику, дирекції та колективу ТОВ «Білоцерківвода», заводу залізобетонних виробів, Будинку квітів, ТОВ «Інтерагросервіс».**

**Для поціновувачів тонких матерій нинішній грудень став чи не найприхильнішим із місяців року, що потихеньку минає. Одним із його подарунків (а ще ентузіастів Київської області організації Національної спілки художників України на чолі з Олек-**

**сандром Дмитренком) виявилася традиційна, уже 24-та, виставка професійних художників.**

## Зібрання скарбів



**Цьогоріч експозиція, що називається «Мистецьке коло», пропонує глядачам знайомство з творчістю не тільки білоцерківських, а й митців із Києва, Ірпеня, Бучі, Броварів, Таращі... А цікаво вона тим, що репрезентує розмаїття жанрів і стилів, таке собі зібрання скарбів.**

**Ми переконані, вас укотре здивують і зачарують акварелі Ольги Мілейко, батик Тетяни Максимової, тромплей Тетяни Дмитренко, вишіті глайдю картини Світлани Паламарчук, макети декорацій до вистав Ірини**

**Рибак, філософські абстракції Оксани Надеждіної (Журавель) та Нікіти й Олександрі Дмитренків, барельєфи Крістіни Смелової, олійний живопис Сергія Кривенка, Олени Телегіної та інших самобутніх авторів.**

**Експозиція діяє ще до 19 грудня. Призначте собі побачення зі святом у виставковій залі при бібліотеці №8, що на вул. Леваневського, 55. Додайте фарб до свого зимового буття.**

**Валентина Храбуст**

# Приховане диво

Це було дуже ризиковано – взялися писати про джаз. І навіщо було обіцяти? Мене ж не змушували, просто запросили. Підійшов після відкриття нової виставки шеф художників-професіоналів Олександр Федорович Дмитренко і запросив: «Дуже цікавий склад учасників, приходьте!».



Володимир Солянік



Олександр Дмитренко



Валерій Жілін

Чесно кажучи, для дилетанта будь-який склад учасників концертів, що їх організовує Олександр Дмитренко, цікавий. Бо ти йдеш насамперед на унікальну зустріч з елітарним мистецтвом. Гаразд, поділюся таємницею – на джазові концерти в Будинок органної та камерної музики зазвичай приходить дуже невелика кількість слухачів. І якщо з одного боку така ситуація дещо застосується, то з іншого вона ж гарантує вам отий унікальний контакт із музикою, коли не залишає чужий лікоть поруч, коли ти створюеш навколо себе інтимно-піднесений простір, в якому можеш просто закрити очі і насолоджуватися. Мені здається, що особлива, сказати б – вищукана, публіка на цих концертах так і робить. Приходьте і переконайтесь! Ну, що щодо унікальності заходу. А що стосується власне джазу...

Ясна річ, описувати його – річ безглазда. І взагалі, як кажуть знавці, власне музика починається там, де закінчуються слова. А джаз можливий навіть посеред слів, у паузі, коли емоціям тісно або коли зненацька огортає сум чи коли, розірвавши кайдани сірої буденниці, ти дозволяєш собі бодай у думках бути вільним... І це тільки деякі

відтінки відчуттів того, хто слухає. Уявимо ж, що за незвичайні люди, які таку музику виконують, не кажучи вже про тих, хто її пише!

Боюсь, це неосяжна тема. Та початківцям-відвідувачам джазових концертів варто хоча б відкрити для себе великого Дюка Еллінгтона. А далі ви вже навряд чи зупинитеся. Бо, зауважив якось один із най авторитетніших і найшанованіших фахівців країни у царині викладання й виконання джазу Микола Якович Голощапов, «у джазовій музиці є особливе приховане диво, яке змушує наше серце тріпотіти, яке й створює цей загадковий резонанс, досі не розгаданий. Джаз – це таємниця».

Безсумнівно, вона була присутня і 1 грудня під склепінням Будинку органної музики, коли тривав концерт, що, як повідомив Оле

ксандр Дмитренко, відбувався в рамках багаторічного філармонійного джазового концертного циклу, який проводиться в рамках джаз-фестивалях.

Залишається назвати твори й авторів, які пропунали того вечора в Білій Церкві. Це були незабутні органні імпровізації Володимира Соляніка та композиції Бенні Голсона (Five Spots After Dark), Майлза Девіса (Jean Pierre), Джорджа Ширінга (Lulleby Of Birdland), Луїса Бонфа (Black Orpheus), Хуана Тізоля (Caravan), Хораса Сільвера (Song for My Father).

Валерій Вітер виконав шедевральні «Ніч яка місячна», «Ave Maria» Франца Шуберта й «Адажіо» Томазо Альбіоні.

А тепер – щодо складу учасників. Спочатку в афішах було анансовано тріо Солянік-Дмитренко-Жілін. Його для концерту зібрали Олександр Федорович, професійний джазовий музикант (контрабасист, гітарист, керівник ансамблів), лауреат всесоюзних, міжнародних та всеукраїнських джазових фестивалів (з 1981 р.), засновник Білоцерківського джаз-клубу (з 1982 року). З народним артистом Володимиром Соляніком, своїм другом, Олександром Дмитренко співпра-



Владислав Корнєв



Вадим Іванов

його Академічна художня школа (є серед видів діяльності школи й концерта!).

А тепер – щодо складу учасників. Спочатку в афішах було анансовано тріо Солянік-Дмитренко-Жілін. Його для концерту зібрали Олександр Федорович, професійний джазовий музикант (контрабасист, гітарист, керівник ансамблів), лауреат всесоюзних, міжнародних та всеукраїнських джазових фестивалів (з 1981 р.), засновник Білоцерківського джаз-клубу (з 1982 року). З народним артистом Володимиром Соляніком, своїм другом, Олександром Дмитренко співпра-

Валентина Храбуст

## I очі його Україну бачили, а вуста — благословляли

Апостол Андрій названий Перевозваним за те, що раніше від інших пішов за Христом, невідступно був поруч із Господом протягом усого Його земного служіння. Святий Андрій удастоївся бачити Господа після воскресіння і бути присутнім на Єлеонській горі, коли Він, благословивши учнів, вонісся. Після зішестя Святого Духа на апостолів святий Андрій, який був одним із них, пішов із проповіддю у Скіфію, в землі, на яких пізніше виникла наша Русь-Україна.

Київський собор 1621 року, в часи відродження Української православної церкви після унії, ствердив апостольське походження християнства на українських землях. У соборній постанові сказано: «Святий апостол Андрій – перший архієпископ Константинопольський, Патріарх Всеянський і апостол український. На київських горах стояли ноги його, і очі його Україну бачили, а вуста – благословляли, і насіння віри в нас садив. Вістину Україна нічим не

менша від інших східних народів, бо і в ній проповідував апостол».

Сучасні вчені дійшли висновку, що святий Андрій мандрував Скіфією від 10 до 20 років. Повернувшись у Грецію, апостол зупинився у місті Патри. Тут він багатьох зцілив від недугів через покладання рук.

Місцевий правитель Егает загорівся ненавистю проти апостола Андрія. Правитель назвав проповідь учня Христового бе зумівом і засудив його до страти. Егает наказав, щоб апостола розіп'яли, але не так, як Христос був розіп'яtyй, а прив'язали до хреста мотузками, щоб продовжити його страждання. Хрест, на якому розпинали апостола, був у вигляді латинської букви «Х», і до нашого часу така форма хреста називається «андріївською».

Перед смертю святого Андрія осяло невимовне світло, і так, у сийві, він покинув це тимчасове життя.

В Патрах, на місці мученицької загибелі апостола Андрія, залишились його мощі, а поруч із дже-



релом, що відкрилося на місці страти, стоїть храм. У пам'ять Андрія Перевозваного в Києві, на тому місці, де апостол поставив перший хрест, 1212 року споруджено дерев'яну церкву Воздвиження Чесного Хреста Господнього. Привертає також увагу храм Святого Андрія Перевозваного, розташований на початку Андріївського узвозу. А в Успенському соборі Києво-Печерської лаври віками зберігався пояс апостола Андрія – його довжина була одиницею вимірювання для зодчих майже до XVII ст.

Підготував  
Микола Отіченко

### ► Світ природи

## Летить сова-шалена голова

◆ Взимку молоде подружжя легковиком поверталося в село неподалік м. Кропивницького.

Та неочікувано на засніжений дорозі пара помітила закривленого птаха, якого відвезла до ветклініки. Ветеринар промив рани, перебинтував спину пернатого. У того господарі розгледіли лицьовий диск, булькаті очі, зігнутий дзьоб, пірчасті вушка, широкі крила та рудувате пір'я. То була сіра сова. Коли під'яли до власного обійстя, жінка промовила до чоловіка:

– Ось поглянь іще раз на наш паркан, на якому намальовані симпатичні сови. Це збіг чи провидіння, що ми будемо рятувати сову?

◆ Птаха помістили в теплий куток. Годували твердим сиром, яловичиною, тушками перепілок (живих мишів не знайшли)... Коли птах повністю одужав, його відвезли на попереднє місце й випустили...

◆ Наш знайомий білоцерківець, перебуваючи влітку у своєму будинку, що в садовому кооперативі «Медик», вночі піднявся на вершину пагорба. Біля дороги починалося поле, на якому залишилася стерня після скочених стебел. Рагтом навколо тиші розітнув глухий шум, потім почувся удар об ґрунт. Прозвучав мишачий писк, і через кілька секунд пухнастий пернатий змахнув крилами й полетів над нивою з мишою в пазурах. Чоловік вільнав у птиці сову...

◆ В нашій зоні зустрічаються такі види сов: пугач, вухата, сіра, сипуха, гороб'ячий

сичик, домовий сич. Їхня вага – до 3,5 кілограма. Ці пернаті осідлі, живуть у лісових урочищах та великих лісопарках.

◆ Гніздяться сови в дуплах дерев (до 25-28 см), у чужих покинутих гніздах, кар'єрах, на скелях, дахах будівель. А коли студенти БНАУ у Володарському районі знайшли кладку яєць сови на землі без гнізда, то звернулися до нас за поясненням. Ми переказали їм свідчення орнітологів – у цих видів бувають «безхатченки», які з певних причин не мають домівок, тому вони й відкладають яйця прямо на ґрунті.

◆ Названі пернаті полюють на гризуни, земноводні, плаузунів, дрібних та середніх птахів уночі. Інколи нападають на козенят козулі, поросята диких свиней, зайців, куниць, лисиць. Так, біологи в Березанському лісі зняли на мобілку пугача, який у сутінках сів на спину дикого поросята. Але кабан ударом ікла звалив нападника на землю. Там же наукоці зафіксували момент, коли зимию сови при відлізі в лісі і на полі вдень ловили мишів. Іще зафільмували сипуху, яка зимового дня (що нетипово) забила 4-кілограмового зайця і знялася з ним у повітрі...

◆ Незвичний епізод побачили на кадрах відеокамери зоологи Австралії. Там у сутінках на березі річки самка кенгуру нахилялася, аби напитися води. Та несподівано із сумки тварини на траву випало 6-денне кенгуруненя. І треба ж було статися, щоб на ту мить до них підлетів птах з булькитими очима, скочив мігтами й піднявся вгору.

◆ Незвичайний сичик, перебуваючи у схованці, швидко й бездумно вилетіла звідти, звалила зайду і на льоту вдарилася об сусідній стовбур. Наведені факти свідчать про те, що сови не такі вже й розумні, як ми зазвичай звикли вважати. В цілому орнітологи переконані: хоч сови й хижі птахи, проте шкода від них незначна, а користь – вагома, особливо коли йдеться про знищенння гризуни. Та головне – вони занесені до Червоної книги України...

Іван Василенко,  
Віктор Демешук